



UNIVERSITÉ LIBRE DE BRUXELLES  
FACULTÉ DE PHILOSOPHIE ET LETTRES



# Contributions à la reconstitution, à l'édition et à l'étude des archives papyrologiques dites d'Hèrôninos

Volume I  
Introduction et édition des documents **1-47**

Naïm VANTHIEGHEM

Thèse présentée en vue de l'obtention du grade  
académique de  
Docteur en Langues et lettres

sous la direction de Monsieur le Professeur Alain  
DELATTRE

Année académique 2014-2015



## Remerciements

Le présent travail n'aurait pu aboutir sans l'aide du F.R.S.-FNRS, qui m'a octroyé un financement d'Aspirant et les avantages qu'il procure. Ma reconnaissance s'adresse également à la Fondation Théodoridès, qui m'a fait bénéficiaire d'une bourse d'études me permettant d'acheter de nombreuses images de papyrus des archives.

Mes trois professeurs de papyrologie ont été d'un soutien constant. Alain Delattre, mon promoteur, a eu la patience de relire chacune de mes éditions et des pages de l'introduction. Les discussions fréquentes que nous avons eues ainsi que les nombreuses critiques qu'il a émises tout au long de ce travail furent pour moi fort stimulantes. Mes remerciements vont également à Alain Martin, qui m'a aiguillé dans le domaine des études hêrôniniennes et a assuré dans un premier temps l'encadrement de ma thèse avant de passer, pour des raisons administratives, le flambeau à Alain Delattre. J'exprime enfin toute ma gratitude à Paul Heilporn, dont les talents de papyrologue et de déchiffreur ont permis de lever les zones d'ombre, parfois nombreuses, qui subsistaient dans mes déchiffrements.

Rosario Pintaudi m'a quant à lui donné accès à un matériel abondant de lettres inédites de la collection Wessely Pragenses et m'a permis d'obtenir les images d'un certain nombre de papyrus édités de la même collection ainsi que de la collection de la Laurentienne. Qu'il trouve ici, pour sa disponibilité et sa générosité, l'expression de ma plus profonde gratitude. Diletta Minutoli, son assistante, a assuré pour lui un soutien logistique et s'est chargée de scanner plusieurs des documents que je lui demandais. Je lui en sais gré également.

Plusieurs papyrologues m'ont facilité l'accès au matériel publié ou inédit des archives d'Hêrôninos : Lajos Berkes, Jean Gascou, G. Husson, Henri Melaerts Patrick Sängler, Paul Schubert et Arthur Verhoogt. Qu'ils trouvent ici l'expression de ma reconnaissance. Je dois en particulier remercier Jean Bingen (†) de m'avoir transmis sa transcription du papyrus de Bruxelles, ainsi que son épouse, Marthe (†), de m'avoir communiqué les notes partielles que son mari avait réalisées sur certains papyrus des archives à la fin des années '40.

Enfin, je veux remercier ma famille, en particulier mes parents et mon frère, qui, tout au long de mes années d'études et de doctorat, m'ont encouragé et soutenu. Nathalie, ma compagne, a été d'un soutien constant et a bien voulu relire l'intégralité du travail ; je lui en sais gré. Enfin, je dédie ce travail à mes enfants, à ma fille Héloïse qui est, chaque jour, une source de bonheur et d'émerveillement, et à mon garçon, Thomas, qui naîtra dans quelques semaines.

## Table des matières

Prologue : état de l'art et but de la recherche	8-14
Introduction	15-57
1. Archéologie muséale : histoire de la découverte des archives et de leur dispersion à travers les collections du monde	16-27
2. La géographie du domaine et de la <i>φορτίς</i> de Théadelphie	27-29
3. Les propriétaires du domaine	29-31
4. L'administration centrale d'Arsinoé	32-33
5. La gestion des <i>φορτίδες</i>	33-36
6. Les activités économiques du domaine : agriculture, rentes et commerce	36-51
<i>Les cultures</i>	36-41
<i>Outils et machines agricoles</i>	41-42
<i>Autres productions</i>	43-45
<i>Les animaux</i>	45-49
<i>L'affermage de terres et de biens immobiliers</i>	50
<i>Le commerce</i>	50-52
7. Les travailleurs permanents et les saisonniers du domaine	52-55
8. Les relations du domaine avec l'administration civile et militaire	55-57
Les documents des archives	58-122
1. Les formes épistolaires	59-92
<i>Typologie des lettres des archives</i>	59-61
<i>Caractéristiques formelles des lettres des archives</i>	61-62
<i>Caractéristiques internes des lettres des archives</i>	62-68
<i>Les révisions des scribes</i>	68-70
<i>Les scribes des lettres</i>	70-71
<i>Sigles et abréviations</i>	71-73
<i>Les mains de scribe</i>	73-85
<i>Les clichés épistolaires</i>	85-86
<i>Le « système postal » du domaine</i>	86-87
<i>La langue des lettres</i>	87-92
2. La comptabilité de type hêrôninien	93-116
<i>La typologie des comptes</i>	93-96
<i>La métrologie des comptes</i>	96-99

Table des matières

<i>Diplomatique des comptes : étude des formats et de la mise en page</i>	99-105
<i>L'écriture</i>	105-107
<i>Sigles et abréviations</i>	107-114
<i>La langue de la comptabilité d'Hèrôninos</i>	114-115
<i>La datation des comptes</i>	115-116
3. Les ordres de comparution	117
4. Hèrôniniana : La réutilisation de documents comme support d'écriture	118-122
<i>La nature des documents réutilisés</i>	118-122
<i>Les modes de emploi et les contraintes liées à la réutilisation du papyrus</i>	122
Éditions	123-475
Concordance des textes édités	124-125
<b>1-8 <i>Apolysidia</i> et documents assimilés</b>	<b>126-138</b>
1 <i>Apolysidion</i> de Ninnos à Apollônios et à Philantinoos	126-127
2 <i>Apolysidion</i> adressé par Palas à Hèrôninos	128-129
3 <i>Apolysidion</i> de Sarapammôn à Hèrôninos	129-131
4 <i>Apolysidion</i> adressé à Hèrôninos (?)	131-132
5 <i>Apolysidion</i> adressé à Hèrôninos	132-133
6 Ordre de livraison adressé à Hèrôninos	133-135
7 Fin d'un <i>apolysidion</i> d'Alypios à Hèrôninos	135-137
8 Ordre de livraison d'Alypios à Hèrôninos	137-138
<b>9-15 Reçus</b>	<b>139-150</b>
9 Reçu cumulatif adressé par Syros à Hèrôninos	139-141
10 Reçu adressé par un auxiliaire de Hôriôn à Hèrôninos	141-142
11 Reçu adressé par Hôriôn à Hèrôninos	143-144
12 Reçu adressé par Hôriôn à Hèrôninos	144-145
13 Reçu adressé par Hôriôn à Hèrôninos	145-148
14 Reçu adressé par Hôriôn à Hèrôninos	148-149
15 Reçu adressé par Hôriôn à Hèrôninos	149-150
<b>16-17 Les ordres commençant par οἰκονόμησον</b>	<b>151-155</b>
16 Ordre de Ninnos à Hèrôninos	151-152
17 Ordre de Syros à Hèrôninos	153-155
<b>18-45 Autres lettres</b>	<b>156-206</b>

## Table des matières

18 Lettre adressée à Hèrôninos et à l'un de ses collègues	156-157
19 Fragment de lettre de Syros à Hèrôninos	157-158
20 Lettre d'Hèrakteidès à Hèrôninos	159-161
21 Lettre à Hèrôninos	161-162
22 Lettre barbare adressée à Hèrôninos (?)	162-164
23 Lettre d'Appianos à Hèrôninos	165-168
24 Lettre de Kastôr à Neilâs et Isidôros	169-172
25 Fragment d'une lettre adressée à Hèrôninos	172
26 Lettre de l'intendant Maximos Melanos	172-176
27 Lettre adressée à Hèrôninos	176-178
28 Lettre de Melas à Hèrôninos (?)	178-179
29 Lettre d'Alypios à Hèrôninos	179-181
30 Fragment de lettre adressée à Hèrôninos	181-183
31 Fragment d'une lettre adressée par Alypios (?) à Hèrôninos	183-184
32 Fragment de lettre adressée par Ninnos à Hèrôninos	184-185
33 Lettre de Syros (?) à Hèrôninos	185-187
34 Lettre d'Ischyriôn à Hèrôninos	187-189
35 Lettre d'Alypios à Hèrôninos	189-190
36 Lettre d'Ischyriôn à Hèrôninos	190-191
37 Lettre de Syros à Hèrôninos	192-193
38 Lettre de Syros à Hèrôninos	193-195
39 Lettre de Ninnos à Hèrôninos	196-197
40 Lettre de Ninnos à Hèrôninos	197-199
41 Lettre de Syros à Hèrôninos	199-200
42 Fragment d'une lettre adressée à Hèrôninos	200-201
43 Fragment de lettre adressée à Hèrôninos	201-202
44 Fragment d'une lettre adressée à Hèrôninos	202-203
45 Lettre d'Alypios à Hèrôninos	203-204
<b>46</b> Ordre de comparution	<b>205-206</b>
<b>47-77</b> Comptes mensuels et autres comptes d'Eirènaïos, d'Hèrôninos et d'Hèrônâs	<b>207-431</b>
47 Compte d'Eirènaïos relatifs aux salaires versés aux employés d'Évhémérie	207-260
48 Brouillon d'un compte de vin issu des archives d'Eirènaïos	261-268
49 Fragment d'un compte d'Eirènaïos	268-270

Table des matières

50	Brouillon de compte d'Hèrôninos	270-290
51	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	290-294
52	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	295-299
53	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	299-305
54	Brouillon de compte mensuel d'Hèrôninos	305-313
55	Brouillon d'un compte d'Hèrôninos	313-333
56	Compte mensuel d'Hèrôninos	333-353
57	Fragment d'un compte dressé par Hèrôninos	353-354
58	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	354-356
59	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	356-358
60	Brouillon de compte d'Hèrôninos	359-362
61	Fragment de compte d'Hèrôninos	362-365
62	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	365-368
63	Brouillon de compte mensuel d'Hèrôninos	368-382
64	Fragment d'un compte mensuel d'Hèrôninos	382-386
65	Fragment de brouillon de compte d'Hèrôninos	386-388
66	Fragment d'un brouillon de compte mensuel d'Hèrôninos	388-393
67	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	393-396
68	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	396-398
69	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	399-402
70	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos	403-406
71	Fragment d'un brouillon de compte mensuel d'Hèrôninos	406-409
72	Fragment d'un brouillon de compte d'Hèrôninos reprenant les salaires versés à un employé du domaine	409-411
73	Brouillon de compte mensuel d'Hèrôninos	412-417
74	Brouillon de compte d'Hèrôninos	417-422
75	Compte de vin d'Hèrônâs	422-428
76	Liste des <i>ktêmata</i> de Théadelphie	428-429
77	Liste des <i>ktêmata</i> de Théadelphie	429-431
<b>78-86</b>	<b>Les documents de remploi provenant du domaine</b>	<b>432-456</b>
78	Lettre adressée à Alypios (?)	432-434
79	Fragment d'une lettre adressée à Alypios (?)	434-435
80	Restes d'un compte agricole	436-443
81	Restes d'un compte mensuel	443-446
82	Restes d'un compte mensuel	446-448